

lupilu®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

MUSICAL MOBILE

(GB)

MUSICAL MOBILE

Instructions for use

(SI)

GLASBENI VRTILJAK ZA DOJENČKE

Navodilo za uporabo

(SK)

DETSKÉ HUDBNÉ NÁSTROJE

Navod na používanie

(HU)

CSECSEMŐ ZENEMOBIL

Használati útmutató

(CZ)

DĚTSKÁ HUDEBNÍ POHYBLIVÁ ZAVĚŠENÁ HRAČKA

Návod k použití

(DE)

(AT)

(CH)

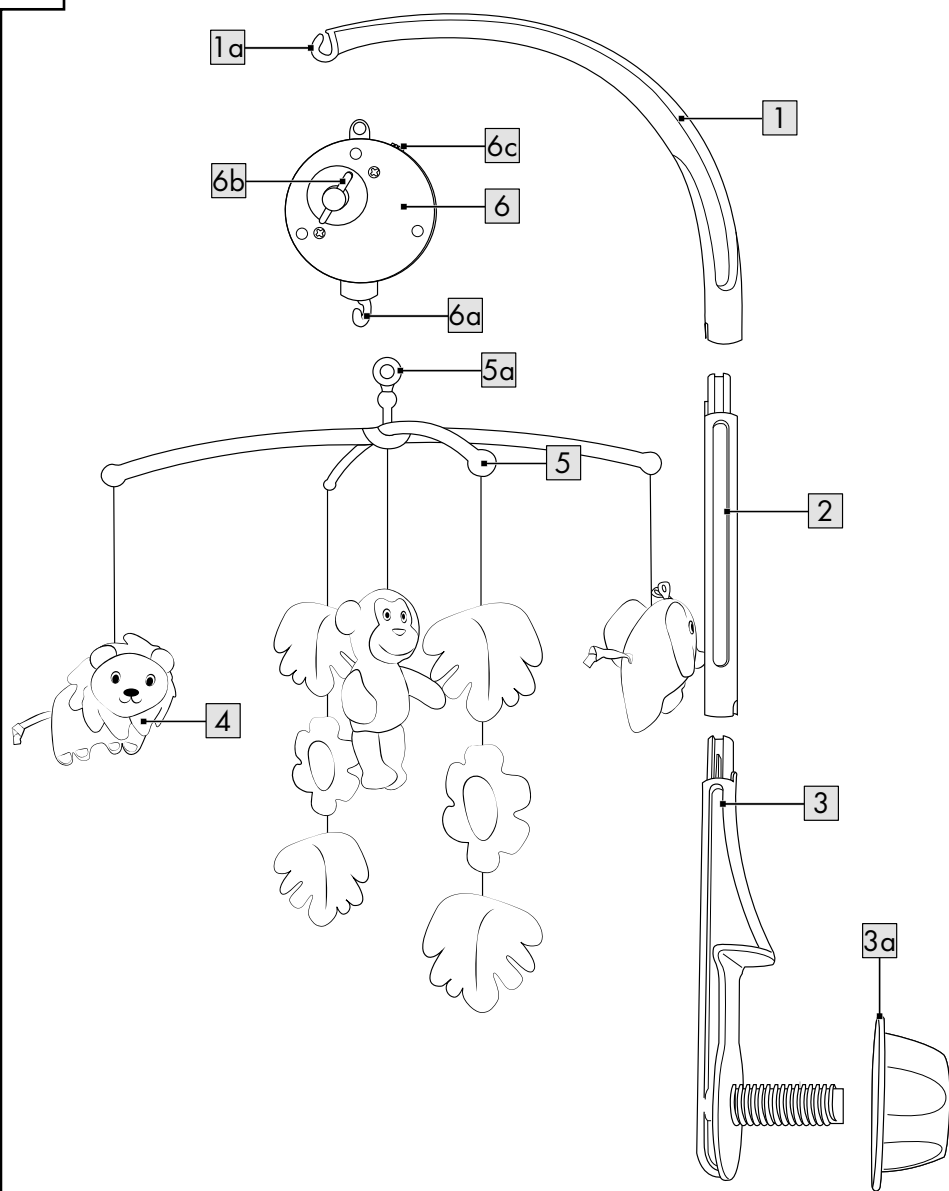
BABY-MUSIKMOBILE

Gebrauchsanweisung



IAN 379393_2110

(GB) (HU) (SI) (CZ)
(SK) (DE) (AT) (CH)

A

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery

- 1 x main arm (1)
- 1 x connecting piece (2)
- 1 x bracket (3)
- 5 x plush pendant (4)
- 2 x cross arm, interconnected (5)
- 1 x music box (6)
- 1 x instructions for use

Technical data

Dimensions: approx. 32.5 x 45 x 67cm
(d x w x h)



Date of manufacture (month/year):
05/2022



UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH
hereby declares that this product
meets the following basic requirements, as well
as other important regulations:

Toys (Safety) Regulations 2011



Delta-Sport Handelskontor GmbH
hereby declares that this product meets
the following basic requirements, as well as
other important regulations:

2009/48/EC – Toy Safety Directive



This toy must be attached out of the
reach of children.

Intended use

This product is a toy for children of any age and
for private use.



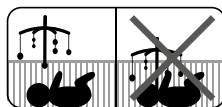
Safety instructions

- Warning. The packaging and mounting materials are not a constituent part of the toy and they must be removed in all cases for safety reasons before the product is given to children to play with.
- Warning. This toy must be attached out of the reach of the child. Remove this toy when the child begins trying to crawl on all fours to prevent possible injuries from entanglement.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may only be used in good order and condition!

Assembly

The product should be only assembled by adults.

**Attach the product out of the reach of
the baby.**



Assemble the product only when the cot is empty
with no baby in it!

1. Remove the packaging completely.
2. Turn the knob (3a) on the thread of the bracket (3).
3. Place the bracket with the thread inwards on the upper frame of the cot.

Note: The end of the thread should be facing
outwards through two of the railings.

4. Put the bracket knob (3a) from the outside
onto the end of the thread and tighten it.

Note: The bracket should be seated firmly on
the frame of the cot. Do not tighten too much
since this might cause scratching.

5. Put the connecting piece (2) on the bracket
and the main arm (1) as shown in fig. A.
6. Hang the music box (6) on the hook (1a) of
the arm.

- Pull out the two cross arms (5) so that they form a cross and the plush pendants (4) hang freely.
- Hook the eyelet (5a) of the cross arms (5) to the hook (6a) on the music box.

Disassembly

Disassemble the product from the cot only when the cot is empty with no baby in it!

- Hold the product tightly with one hand and loosen the knob (3a) on the bracket with the other.
- Remove the knob from the thread of the bracket (3).

Use

Important! Remove the protective foil from the mirror before first use.

Hold the music box (6) with one hand and turn the switch (6b) to the right. The music plays until the switch has turned back to its starting position. While the music is playing, the cross arms (5) with the plush pendants (4) turn.

Note: Slide the switch (6c) down to stop the music box (6).

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Wipe clean with a damp cloth only.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.



Note: The plush pendants (4) can be machine-washed at 30 °C, delicate cycle.



- To wash the plush pendants (4) undo the knots that attach them to the cross arms (5) and pull the cords out of the pendants.

- After washing the pendants, thread them back onto the cross arms (5) and attach them with any kind of knot of your choosing.

Note: Check the strength of the knot since a pendant could otherwise come loose and fall on the baby.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 379393_2110

 Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma

- 1 x íves csatlakozó (1)
- 1 x csatlakozás (2)
- 1 x tartó (3)
- 5 x felakasztható plüssfigura (4)
- 2 x keresztámasz, egymással összekapcsolva (5)
- 1 x zenélőóra (6)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Méretek: kb. 32,5 x 45 x 67 cm (mé x szé x ma)

 Gyártás dátuma (hónap/év):
05/2022

CE A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi általános követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:

2009/48/EK – Irányelv a játékok biztonságáról



Ezt a játékot olyan helyen kell felhelyezni, ahol a gyermekek nem érhetik el.

Rendeltetészerű használat

0 hónapon felüli gyermekeknek ajánlott játék személyes használatra.

Biztonsági utasítások

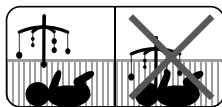
- Figyelmeztetés. A csomagoló- és rögzítőanyagok nem képezik a játék részét, és biztonsági okból mindenképpen el kell őket távolítani, mielőtt a terméket odaadná a gyermekeknek játszani.

- Figyelmeztetés. Ezt a játékot olyan helyen kell felhelyezni, ahol a gyermekek nem érhetik el. A begabalyodás által okozott sérülések elkerülése érdekében a játékot el kell távolítani, amikor a gyermek elkezd négykézláb mászni.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült vagy kopott-e! A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

Felszerelés

A terméket felnőtteknek kell összeszerelni.

A terméket olyan helyen kell felhelyezni, ahol csecsemők nem érhetik el.



A terméket csak akkor szerelje össze, amikor a kiságy üres, és nincs benne a baba!

- Teljesen távolítsa el a csomagolást.
- Csavarja ki a tartó gombját (3a) a tartó (3) menetéből.
- Helyezze a menetes tartót belülről a kiságy felső keretére.

Megjegyzés: a menet vége a két rácsrúddal kifelé mutasson.

- Dugja a tartó gombját (3a) kívülről a menet végére, és csavarja rá szorosan.

Megjegyzés: a tartónak fixen kell a kiságy keretén rögzülnie. Ne csavarja rá túl szorosan, mivel így megkarcolhatja a keretet.

- Dugja rá a tartóra a csatlakozót (2) és az íves csatlakozót (1) az A ábrán látható módon.
- Akassza a zenélőórát (6) az íven lévő akasztóra (1a).
- Húzza szét a két keresztámaszt (5) úgy, hogy keresztben legyenek, és a felakasztható plüssfigurák (4) szabadon lógiának.
- Akassza a keresztámaszok (5) füleit (5a) a zenélőóra akasztójára (6a).

Szétszerelés

A terméket csak akkor szerelje le a kiságyról, amikor a kiságy üres, és nincs benne a baba!

- Tartsa meg az egyik kezével a terméket, a másik kezével pedig oldja ki a tartó gombját (3a).

2. Távolítsa el a tartó gombját a tartó (3) menéből.

Használat

Fontos! Az első használat előtt távolítsa el a védőfóliát a tűkörről.

Tartsa meg az egyik kezével a zenélőórát (6), és fordítsa a kapcsolót (6b) jobbra. Addig szól a zene, amíg a kapcsolót vissza nem fordítják kiindulási pozícióba. Amíg szól a zene, a keresztmázaszok (5) a felakasztható plüssfigurákkal (4) forognak.

Megjegyzés: Tolja le a kapcsolót (6c) a zenélőóra (6) leállításához.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

Csak törölje le egy nedves ronggyal.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószerkeket a tisztításhoz.



Megjegyzés: A felakasztható plüssfigurák (4) 30 °C-on mosógépben kímélő mosással moshatók.



1. A felakasztható plüssfigurák (4) mosásához oldja ki a csomót, amellyel a keresztmázaszokra (5) vannak rögzítve, és húzza ki a felakasztható plüssfigurák zsinórját.
2. Mosás után fűzze vissza a felakasztható plüssfigurákat a keresztmázaszokra (5), és rögzítse egy tetszés szerinti csomóval.

Megjegyzés: ellenőrizze a csomó erősségét, különben a felakasztható plüssfigura kioldódhat, és a babára eshet.

Tudnivalók a hulladékkezelésről

Az árucikket és a csomagolóanyagot az érvényes helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlannítsa. A csomagolóanyagok, pl. nylonzacskók, nem kerülhetnek gyermekek kezébe. A csomagolóanyagot gyermekek számára hozzá nem férhető helyen tárolja.



A terméket és csomagolását környezetbarát módon selejtezze le.



Az újrahasznosító kód a különböző anyagokat jelöli, hogy azok nyersanyagként újrahasznosíthatók legyenek.

A kód az újrahasznosítás jelből - értsd: az újrahasznosítás körforgás jelölése - és egy számból áll, ami adott anyagot jelöl.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 379393_2110

 Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: deltasport@lidl.hu

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave

- 1 x lok (1)
- 1 x spojni del (2)
- 1 x držalo (3)
- 5 x plišast obesek (4)
- 2 x prečka, medsebojno povezana (5)
- 1 x ura z melodijo (6)
- 1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki

Mere: pribl. 32,5 x 45 x 67 cm (G x Š x V)



Datum izdelave (mesec/leto):
05/2022



Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da je ta izdelek skladen z naslednjimi temeljnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami:

2009/48/ES – Direktiva o varnosti igrac



To igrāčo je treba namestiti izven dosega otroka.

Namenska uporaba

Ta izdelek je igrāča za otroke od 0. meseca dalje za zasebno uporabo.



Varnostni napotki

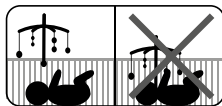
- Opozorilo. Embalažni in pritrditveni materiali niso sestavni del igrāče in jih je treba iz varnostnih razlogov vedno odstraniti, preden se izdelek preda otrokom za igrō.

- Opozorilo. To igrāčo je treba namestiti izven dosega otroka. Da preprečite morebitne poškodbe zaradi zapletanja, to igrāčo odstranite, ko se otrok začne poskušati plaziti po vseh štirih.
- Pred vsako uporabo preveriti izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek se sme uporabljati le v brezhibnem stanju!

Montaža

Izdelek smejo namestiti samo odrasle osebe.

Izdelek namestite izven dosega dojenčka.



Izdelek sestavite samo, ko je otroška posteljica prazna in v njej ni dojenčka!

1. Popolnoma odstranite embalažo.
 2. Odvijte gumb držala (3a) z navoja držala (3).
 3. Držalo z navojem namestite od znotraj na zgornji okvir otroške posteljice.
- Napotek:** konec navoja mora biti usmerjen navzven skozi dve palici ograjice.
4. Gumb držala (3a) natakните od zunaj na konec navoja in ga dobro privijte.
- Napotek:** držalo mora trdno sedeti na okvirju otroške posteljice. Ne pritegnite preveč, saj lahko sicer na okvirju nastanejo praske.
5. Na držalo namestite spojni del (2) in lok (1), kot je prikazano na sliki A.
 6. Uro z melodijo (6) obesite na kavelj (1a) loka.
 7. Obe prečki (5) povlecite narazen tako, da tvorita križ in plišasti obeski (4) prosto visijo.
 8. Ušesce (5a) prečk (5) zatakните za kavelj (6a) ure z melodijo.

Demontaža

Izdelek odstranite z otroške posteljice samo, ko je le-ta prazna in v njej ni dojenčka!

1. Z eno roko držite izdelek, z drugo pa odvijte gumb držala (3a).
2. Gumb držala odstranite z navoja držala (3).

Uporaba

Pomembno! Pred prvo uporabo odstranite zaščitno folijo z ogledala.

Z eno roko držite uro z melodijo (6) in obrnite stikalo (6b) v desno. Zaslisi se glasba, dokler se stikalo ne vrne v prvotni položaj. Med predvajanjem glasbe se prečke (5) s plišastimi obeski (4) vrtijo.

Napotek: potisnite stikalo (6c) navzdol, da ustavite uro z melodijo (6).

Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.

Izdelek samo obrišite z vlažno krpo.

POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.



Napotek: plišaste obeske (4) lahko operete v pralnem stroju pri 30°C na programu za nežno perilo.



1. Za pranje plišastih obeskov (4) odvijte vozle, s katerimi so obeski pritrjeni na prečke (5), in izvlecite vrstico iz plišastih obeskov.
2. Po pranju plišaste obeske zopet z vrstico privijte na prečke (5) in jih pritrdite z vozlom po svoji izbiri.

Napotek: preverite tesnost vozla, sicer se lahko plišast obesek razrahlja in pade na otroka.

Napotki za odlaganje v smeti

Izdelek in embalažne materiale zavržite v skladu z aktualnimi lokalnimi predpisi. Embalažni materiali, npr. folijske vrečke, ne sodijo v roke otrok. Embalažni material shranite otrokom nedosegljivo.



Izdelke in embalažo odstranite okolju prijazno.



Koda za recikliranje označuje različne materiale za vračanje v reciklrni krog.

Vsebuje simbol za recikliranje, ki označuje reciklrni krog, in številko, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 379393_2110

 Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: deltasport@lidl.si



Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky

- 1 x oblouk (1)
- 1 x spojka (2)
- 1 x držák (3)
- 5 x plyšový přívěšek (4)
- 2 x příčné rozpěry, vzájemně spojené (5)
- 1 x hrací hodiny (6)
- 1 x návod k použití

Technická data

Rozměry: cca 32,5 x 45 x 67 cm (hl. x š x v)



Datum výroby (měsíc/rok):
05/2022



Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními: 2009/48/ES – Směrnice o bezpečnosti hraček



Tuto hračku umístěte z dosahu dětí.

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je hračka pro děti od 0 měsíců pro privátní použití.



Bezpečnostní pokyny

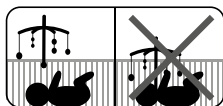
- Upozornění. Veškeré obalové a upevňovací materiály nejsou součástí hračky a z bezpečnostních důvodů musí být vždy odstraněny před tím, než je výrobek předán dětem na hraní.

- Upozornění. Tuto hračku umístěte z dosahu dítěte. K zabránění možných úrazů zaplacením tuto hračku odstraňte, jakmile se dítě pokouší lézt po čtyřech.
- Ověřte před každým použitím, zda výrobek není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!

Montáž

Výrobek mohou montovat pouze dospělí.

Umístěte výrobek mimo dosah miminka.



Výrobek sestavujte pouze, když je dětská postýlka prázdná a miminko se v ní nenachází!

1. Zcela odstraňte obal.
2. Vytočte matici držáku (3a) ze závitů držáku (3).
3. Posad'te držák závitěm zevnitř k hornímu rámu dětské postýlky.

Upozornění: Konec závitě musí směřovat ven mezi dvěma tyčkami postýlky.

4. Nastrčte matici držáku (3a) zvenčí na konec závitě a pevně ji utáhněte.

Upozornění: Držák musí sedět pevně na rámu postýlky. Neutahujte příliš pevně, protože by na rámu mohly vzniknout škrábance.

5. Na držák nastrčte spojku (2) a oblouk (1), jak je znázorněno na obrázku A.
6. Hrací hodiny (6) zavěste na háček (1a) oblouku.
7. Roztáhněte obě příčné rozpěry (5) od sebe tak, aby tvořily kříž a plyšové přívěsky (4) visely volně.
8. Zahákněte očko (5a) příčné rozpěry (5) na háček (6a) hracích hodin.

Demontáž

Výrobek demontujte z postýlky pouze tehdy, když je dětská postýlka prázdná a miminko se v ní nenachází!

1. Jednou rukou držte pevně výrobek a druhou rukou uvolněte matici držáku (3a).
2. Odstraňte matici držáku ze závitě držáku (3).

Používání

Důležité! Před prvním použitím odstraňte ochrannou fólii ze zrcadla.

Jednou rukou držte hrací hodiny (6) a otáčejte spínač (6b) doprava. Melodie bude znít, než se spínač znovu vrátí do své výchozí pozice. Zatímco zní melodie, příčné rozpěry (5) s plyšovými přívěsky (4) se otáčejí.

Upozornění: Posuňte spínač (6c) dolů, když chcete hrací hodiny (6) zastavit.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Otírejte pouze vlhkým hadříkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.



Upozornění: Plyšové přívěsky (4) se dají prát v pračce při 30 °C šetrného praní.



1. Pro praní plyšových přívěsků (4) uvolněte uzly, jimiž jsou upevněny na příčných rozpěrách (5), a pak vytáhněte šňůrku plyšových přívěsků.
2. Po vyprání znovu navlékněte šňůrku plyšových přívěsků na příčné rozpěry (5) a upevněte je uzlem dle Vaší volby.

Upozornění: Zkontrolujte pevnost uzlu, jinak by se mohl plyšový přívěsek uvolnit a spadnout na miminko.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Likvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci.

Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla. Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplynou z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 379393_2110



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia

- 1 x oblúk (1)
- 1 x spoj (2)
- 1 x držiak (3)
- 5 x plyšový prívěsok (4)
- 2 x priečna výstuha, navzájom spojená (5)
- 1 x hracie hodiny (6)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery: cca 32,5 x 45 x 67 cm (h x š x v)



Dátum výroby (mesiac/rok):
05/2022



Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

2009/48/ES – Smernica o bezpečnosti hračiek



Túto hračku umiestnite mimo dosahu detí.

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je hračka pre deti od 0 mesiacov pre súkromné použitie.



Bezpečnostné pokyny

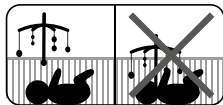
- Upozornenie. Všetok obalový a upevňovací materiál nie je súčasťou hračky a musíte ho z bezpečnostných dôvodov odstrániť predtým, než výrobok odovzdáte deťom na hranie.

- Upozornenie. Túto hračku umiestnite mimo dosahu detí. Aby ste zabránili poraneniam kvôli zamotaniu sa, musíte túto hračku odstrániť, keď sa dieťa začína pokúšať liezť po štyroch.
- Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave.

Montáž

Výrobok musia zmontovať len dospelí.

Výrobok umiestnite mimo dosahu dieťaťa.



Výrobok skladajte len keď je detská postieľka prázdna a nenachádza sa v nej dieťa!

1. Obal úplne odstráňte.
2. Gombík držiaka (3a) odkrúťte zo závit držiaka (3).
3. Nasadíte držiak so závitom zvnútra na horný rám detskej postieľky.

Upozornenie: Koniec závit by mal prejsť cez dva pruhy mriežky a vyčnievať smerom von.

4. Nasuňte gombík držiaka (3a) zvonku na koniec závit a utiahnite ho.

Upozornenie: Držiak by mal sedieť pevne na ráme detskej postieľky. Neuťahujte príliš pevne, pretože inak by na ráme mohli vzniknúť škrabance.

5. Na držiak nasadíte spoj (2) a oblúk (1) podľa obrázku A.
6. Na hák (1a) oblúka zaveste hracie hodiny (6).
7. Obidve priečne výstuhy (5) roziahnite tak, aby vytvorili kríž a voľne zaveste plyšové prívěsky (4).
8. Zaveste oko (5a) priečných výstuh (5) na hák (6a) hracích hodín.

Demontáž

Výrobok demontujte len keď je detská postieľka prázdna a nenachádza sa v nej dieťa!

1. Jednou rukou držte výrobok a druhou rukou uvoľnite gombík držiaka (3a).
2. Gombík držiaka odstráňte zo závitu držiaka (3).

Používanie

Dôležité! Pred prvým použitím odstráňte zo zrkadla ochrannú fóliu.

Jednou rukou držte hracie hodiny (6) a vypínačom (6b) otočte doprava. Hudba zaznieva kým sa vypínač neprepne späť do svojej východiskovej polohy. Kým hrá hudba, otáčajú sa priečne výstupy (5) s plyšovými príveskami (4).

Upozornenie: Posuňte vypínač (6c) nadol, aby ste zastavali hracie hodiny (6).

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Len utrite vlhkou handrou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.



Upozornenie: Plyšové prívesky (4) možno prať v práčke pri 30 °C jemné pranie.



1. Na pranie plyšových príveskov (4) uvoľnite uzly, ktorými sú pripevnené na priečne výstupy (5) a vytiahnite niť plyšových príveskov.
2. Po vypraní plyšové prívesky znovu navlečte na priečne výstupy (5) a pripevnite ich ľubovoľným uzlom.

Upozornenie: Skontrolujte pevnosť uzlov, inak by sa plyšový prívesok mohol uvoľniť a spadnúť na dieťa.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia.

Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytujeme DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 379393_2110

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Bogen (1)
- 1 x Verbindung (2)
- 1 x Halterung (3)
- 5 x Plüschanhänger (4)
- 2 x Querstreben, miteinander verbunden (5)
- 1 x Spieluhr (6)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße: ca. 32,5 x 45 x 67 cm (T x B x H)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
05/2022



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EU – Spielzeug-Richtlinie



Dieses Spielzeug ist außerhalb der Reichweite von Kindern anzubringen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 0 Monaten für den privaten Gebrauch.



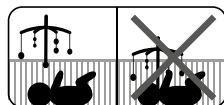
Sicherheitshinweise

- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Achtung. Dieses Spielzeug ist außerhalb der Reichweite des Kindes anzubringen. Um mögliche Verletzungen durch Verheddern zu verhindern, ist dieses Spielzeug zu entfernen, wenn das Kind beginnt zu versuchen, auf allen Vieren zu krabbeln.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Montage

Der Artikel ist nur durch Erwachsene zu montieren.

Bringen Sie den Artikel außerhalb der Reichweite des Babys an.



Bauen Sie den Artikel nur zusammen, wenn das Babybett leer ist und sich kein Baby darin befindet!

1. Entfernen Sie vollständig die Verpackung.
2. Drehen Sie den Halterungsknauf (3a) von dem Gewinde der Halterung (3).
3. Setzen Sie die Halterung mit dem Gewinde von innen an den oberen Rahmen des Babybettes.

Hinweis: Das Gewindeende sollte durch zwei Gitterstäbe nach außen zeigen.

4. Stecken Sie den Halterungsknauf (3a) von außen auf das Gewindeende und drehen Sie ihn fest.

Hinweis: Die Halterung sollte fest am Rahmen des Babybettes sitzen. Drehen Sie nicht zu fest, da ansonsten Kratzer am Rahmen entstehen können.

5. Stecken Sie auf die Halterung die Verbindung (2) und den Bogen (1), wie in Abbildung A dargestellt.

6. Hängen Sie die Spieluhr (6) an den Haken (1a) des Bogens.
7. Ziehen Sie die beiden Querstreben (5) so auseinander, dass sie ein Kreuz ergeben und die Plüschanhänger (4) frei hängen.
8. Haken Sie die Öse (5a) der Querstreben (5) an den Haken (6a) der Spieluhr.

Demontage

Bauen Sie den Artikel nur dann vom Babybett ab, wenn das Babybett leer ist und sich kein Baby darin befindet!

1. Halten Sie mit einer Hand den Artikel fest und lösen Sie mit der anderen Hand den Halterungsknauf (3a).
2. Entfernen Sie den Halterungsknauf aus dem Gewinde der Halterung (3).

Verwendung

Wichtig! Entfernen Sie vor der ersten Verwendung die Schutzfolie vom Spiegel. Halten Sie mit einer Hand die Spieluhr (6) und drehen Sie den Schalter (6b) nach rechts. Die Musik ertönt, bis sich der Schalter wieder auf seine Ausgangsposition zurückgedreht hat. Während die Musik spielt, drehen sich die Querstreben (5) mit den Plüschanhängern (4).

Hinweis: Schieben Sie den Schalter (6c) nach unten, um die Spieluhr (6) anzuhalten.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Tuch abwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.



Hinweis: Die Plüschanhänger (4) sind bei 30 °C Schonwäsche in der Waschmaschine waschbar.



1. Lösen Sie zum Waschen der Plüschanhänger (4) die Knoten, mit denen Sie an den Querstreben (5) befestigt sind und ziehen Sie den Faden der Plüschanhänger heraus.
2. Fädeln Sie nach dem Waschen die Plüschanhänger wieder an die Querstreben (5) und befestigen Sie sie mit einem Knoten ihrer Wahl.

Hinweis: Überprüfen Sie die Festigkeit des Knotens, ansonsten könnte sich ein Plüschanhänger lösen und auf das Baby fallen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegelt – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 379393_2110

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



05/2022

Delta-Sport-Nr.: BL-10855

02.16.2022 / AM 11:14

IAN 379393_2110

4 Δ